

# GIOVEDÌ/THURSDAY 25 GIUGNO/JUNE ARENA PALAZZO TRAVERSA

Ore 21:30 - 9:30 pm

**INAUGURAZIONE CORTO IN BRA**

Ore 21:45 - 9:45 pm

**INCONTRO CON HINER SALEEM**  
*DISCUSSION WITH HINER SALEEM*



Ore 22:00 - 10 pm

**SOUS LES TOITS DE PARIS**

**Sotto i tetti di Parigi / *Beneath the Rooftops of Paris***  
di HINER SALEEM - Francia, 2007, 35mm, 98', col.

**Interpreti / Starring:** Michel Piccoli, Mylène Demongeot, Maurice Bénichou, Marie Kremer



# GIOVEDÌ/THURSDAY 25 GIUGNO/JUNE ARENA PALAZZO TRAVERSA

**Sinossi.** Il proprietario di "Le Paradis de l'air", un negozio nel quartiere popolare di Barbès a Parigi, è un 50enne obeso che trascorre le giornate nel suo locale seduto su una sedia. E' estate e fa molto caldo. L'uomo, in ciabatte e canottiera, ha acceso almeno una ventina di ventilatori, ma nonostante questo, non smette di sudare. Thérèse, invece, lavora in uno dei tanti bar senza pretese del quartiere. Ha una sessantina d'anni ma è una donna ancora piacente, timida, silenziosa e innamorata da tanti anni dello stesso uomo, Marcel, un 80enne di bella presenza. Insieme al suo amico Amar, Marcel ogni lunedì va in piscina per potersi lavare, dato che nelle loro case, piccole mansarde al sesto piano, non c'è bagno né doccia. La macchina da presa indiscreta di Hiner Saleem entra nelle loro vite e nelle piccole stanze sotto i tetti di Parigi che in passato sono state della servitù. Fa molto caldo lassù e loro si spengono ogni giorno un po' di più, in solitudine. Succede, quando si è anziani, e soprattutto poveri...

**Synopsis.** *The owner of Le Paradis de l'air, a shop in the working-class Barbès neighborhood of Paris, is overweight, in his 50s, and spends his days sitting in his shop. It's a sweltering summer, and even though the man, wearing slippers and a vest, has switched on at least 20 fans, he still can't stop sweating. Thérèse works in one of the neighborhood's many modest bars. In her 60s, she's attractive, shy and quiet, in love for many years with the same man, Marcel, still handsome despite his 80 years. Together with his friend Amar, Marcel goes to the swimming pool every Monday to wash himself, as their small attic rooms, formerly maids' quarters, have no baths or showers. Hiner Saleem's camera enters these people's lives and their small homes high up under the roofs of Paris. It's very hot up there and every day they fade away a little more, in solitude. It happens, when old, and poor...*

